E- Docynnau: Prynu, Ad-daliadau a Dilysrwydd

a) Gall tocynnau ar gyfer Gardd Fotaneg Genedlaethol Cymru a Chanolfan Adar Ysglyfaethus Prydain gael eu prynu ar-lein, a chyfeirir atyn nhw fel e-docynnau.

b) Pan fydd tocyn wedi'i gadarnhau ar-lein, caiff yr e-docyn(nau) eu hanfon i'r cyfeiriad e-bost sydd wedi'i nodi. Eich cyfrifoldeb chi yw sicrhau cyn prynu fod y wybodaeth a roddwyd i Ardd Fotaneg Genedlaethol Cymru am yr e-docyn yn gywir. Mae'r Ardd Fotaneg yn gyfrifol dim ond am anfon e-docynnau yn unol â'r wybodaeth a rowch.

c) Rhoir rhif cyfeirnod tocyn wrth ichi brynu. Cadwch y rhif hwn ar wahân i'r e-docyn, oherwydd mae'n bosibl na chewch fynd i mewn i'r Ardd heb y rhif cyfeirnod hwn neu eich e-docyn.

d) Rhaid ichi beidio ag ailwerthu'r e-docynnau, eu cynnig ar ocsiwn, eu rhoi, eu cynnig ar werth na'u hysbysebu ar y rhyngrwyd neu rywle arall.

e) Rhaid cael tocynnau neu eu prynu yn uniongyrchol yn unig oddi wrth yr Ardd Fotaneg. Rydym yn cadw'r hawl i wrthod gwerthu neu ddosbarthu i unigolion, cwmnïau neu asiantaethau rydym yn drwgdybio eu bod wedi ailwerthu tocynnau neu'n bwriadu eu hailwerthu, neu os byddwn yn drwgdybio eu bod fel arall wedi torri'r amodau neu'n bwriadu eu torri.

f) Bydd tocyn a gafwyd drwy dorri'r amodau, neu sydd yn ein barn resymol ni yn cael ei

E-Tickets: Purchase, Refunds and Validity

a) Tickets for the National Botanic Garden of Wales and for the British Bird of Prey Centre can be purchased online and are referred to as e-tickets.

b) Once a booking has been confirmed the e-ticket(s) will be sent to the e-mail address specified. It is your responsibility to check prior to purchase that the information supplied to the National Botanic Garden of Wales in respect of the e-ticket is accurate. The Botanic Garden is only responsible for issuing e-tickets in accordance with the information you provide.

c) At the time of purchase, a booking reference number will be issued. Please keep this separate from the e-ticket, as you may not be able to gain entry to the Garden without this booking reference number or your e-ticket.

d) You must not resell, auction, donate, offer for sale or advertise for sale e-tickets via the internet or elsewhere.

e) Tickets must be bought or obtained only directly from the Botanic Garden. We reserve the right to refuse to sell or distribute to individuals, companies or agencies who we suspect have resold, or intend to resell tickets, or whom we suspect have otherwise contravened, or intend to contravene, the conditions.

f) A ticket obtained in contravention of the conditions, or which in our reasonable opinion is being used or is intended to be used in contravention of the conditions, shall be void.

g) All rights conferred or evidenced by such ticket shall be nullified. This may include you being refused entry, or the ticket being

ddefnyddio gan dorri'r amodau neu os bwriedir hynny, yn annilys.

g) Bydd pob hawl a roddir neu a dystir gan docyn o'r fath yn cael ei ddirymu. Gall hyn olygu gwrthod mynediad ichi neu ddileu'r tocyn heb rybudd. Ni ddosberthir iawndal a byddwn yn cadw'r hawl i atal unrhyw ad-daliad. Gofynnir i unrhyw un sy'n ceisio defnyddio tocyn a gafwyd drwy dorri'r amodau, boed yn cael ei ddefnyddio i gael mynediad neu i barhau yn yr Ardd, adael yr Ardd a gall fod yn agored i achos cyfreithiol.

h) Ni fydd piau tocynnau drwy'r amser. Rhaid ichi beidio â defnyddio tocynnau fel gwobrau mewn pecynnau hyrwyddo, lletygarwch neu deithio, arwerthiannau, loterïau na chystadlaethau (gan gynnwys arwerthiannau, loterïau a chystadlaethau elusennol) heb ein caniatâd ysgrifenedig ni ymlaen llaw.

i) Bydd tocynnau a brynir ar-lein ar gyfer Gardd Fotaneg Genedlaethol Cymru yn ddilys ar gyfer mynediad ar y diwrnod a bennir wrth brynu, ac os cânt eu cynnig yn ôl ar y diwrnod hwnnw byddant yn ddilys ar gyfer nifer amhenodol o ymweliadau yn ystod y saith diwrnod yn dilyn y dyddiad hwnnw ("ymweliad dychwelyd").

j) Ni roir ad-daliad am e-docynnau, ac eithrio os digwydd bod yr Ardd i gyd ar gau am y diwrnod cyfan ar y dyddiad y bwriadwch ymweld. Caiff diwrnodau cau annisgwyl eu nodi ar ein gwefan, a gwelir isod ein polisi ar ad-daliadau.

cancelled, without notification. No compensation will be provided and we reserve the right to withhold any refund. Any person seeking to use a ticket obtained in contravention of the conditions whether used in order to gain access or remain at the Garden will be asked to leave and may be subject to legal action.

h) Tickets remain our property at all times. You must not use tickets as prizes in promotions, hospitality or travel packages, auctions, lotteries or competitions (including charity auctions, lotteries or competitions) without our prior written consent.

i) Tickets bought online for the National Botanic Garden of Wales are valid for entry on the day specified at the time of booking and, if redeemed on that day, for an unlimited number of entries during the seven days following that date (a "returning visit").

j) Payments for e-tickets are non-refundable, except in the circumstances of the whole Garden being closed for the full day on your planned day of visiting. Exceptional closures are noted on our website and our refund policy is shown below.

k) On arrival at the Garden, a legible print-out of the e-ticket will be required. Alternatively, visitors may show the e-ticket on their mobile phone. Failure to bring either of these may delay the admission process and could require you to re-purchase tickets on arrival. Please note that, if using a mobile phone, the e-ticket holder must also bring with them the booking reference number in case of poor reception at the Garden Gatehouse.

l) The National Botanic Garden reserves the right to charge the normal Garden admission prices to any persons not able to validate

k) Wrth ichi gyrraedd yr Ardd, bydd angen argraffiad darllenadwy o'r e-docyn. Neu gall ymwelwyr ddangos yr e-docyn ar eu ffôn symudol. Gall methu â dod â'r naill neu'r llall o'r rhain olygu oedi'r broses o fynd i mewn, a gallai olygu bod angen ichi ail-brynu tocynnau wrth gyrraedd. Sylwch, os byddwch yn defnyddio ffôn symudol, y bydd yn rhaid i ddeiliad yr e-docyn ddod â rhif cyfeirnod y tocyn hefyd gydag e rhag ofn y bydd y derbyniad yn wael ym Mhorthdy'r Ardd.

l) Mae'r Ardd Fotaneg Genedlaethol yn cadw'r hawl i godi tâl mynediad arferol yr Ardd ar unrhyw bobl sy'n methu â dilysu'r e-docyn yn y modd uchod ond sy'n dal yn dymuno cael mynediad.

m) Sylwch fod prisiau'r tocynnau i gyd yn agored i newid heb rybudd ymlaen llaw, a gallant amrywio mewn gwahanol sianeli gwerthu (e.e. y wefan ac wrth fynedfa'r Ardd).

n) Bydd yn ofynnol i unrhyw bobl ychwanegol sy'n dymuno dod i mewn gyda deiliad e-docyn dalu prisiau mynediad yr Ardd Fotaneg fel y nodir wrth Fynedfa'r Ardd.

Polisi Ad-daliad am Docyn

Os bydd yr Ardd i gyd ar gau am y diwrnod cyfan ar y dyddiad y bydd eich tocyn wedi'i drefnu, yna caiff prynwr gwreiddiol yr e-docyn(nau) ad-daliad am y swm y bydd wedi'i dalu. Y swm mwyaf a ad-delir fydd gwerth wyneb yr e-docyn(nau) am y diwrnod dan sylw, ac ni roir ad-daliad dan unrhyw amgylchiadau ar gyfer "ymweliadau dychwelyd" fel y diffiniad yn i) uchod.

their e-ticket in the above manner but who still wish to enter.

m) Please note that all ticket prices are subject to change without prior notice and may vary through different sales channels (e.g. website and at the Garden entrance).

n) Any additional persons wishing to enter with a holder of an e-ticket will be required to pay the Botanic Garden admission prices as stated at the Garden entrance.

Ticket Refund Policy

If the whole Garden is closed for a the full day on the day for which your e-ticket was booked, then the original purchaser of the e-ticket(s) will be refunded the amount that they paid. The maximum refund payable will be the face value of the e-ticket(s) for the day concerned and there will be no refund in any circumstances for "returning visits" as defined in i) above.

If the British Birds of Prey Centre is closed for a whole day on your planned day of visiting and you have bought e-tickets for the Birds of Prey Centre, but the Botanic Garden is not closed, then the original purchaser of the e-ticket(s) will be refunded the amount that they paid for the Birds of Prey Centre e-ticket(s) only.

General Refund Conditions

1. Only the original purchaser of the e-tickets is eligible for refunds.

2. In the instance of the Garden or the British Birds of Prey Centre being closed on your planned day of visit, you should email gatehouse@gardenofwales.org.uk to arrange a refund, stating your booking reference number. Wherever possible and in accordance with the provisions above, refunds will be made automatically by the

Os bydd Canolfan Adar Ysglyfaethus Prydain ar gau am y diwrnod cyfan pan fwriadwch ymweld a chithau wedi prynu e-docynnau ar gyfer y Ganolfan Adar Ysglyfaethus ond nad yw'r Ardd Fotaneg ar gau, yna caiff prynwr gwreiddiol yr e-docyn(nau) ad-daliad am y swm y bydd wedi ei dalu am e-docyn(nau) i'r Ganolfan Adar Ysglyfaethus yn unig.

<u>Amodau Cyffredinol ar gyfer Ad-daliadau</u>

1. Prynwr gwreiddiol yr e-docynnau yn unig sy'n gymwys i gael ad-daliad.

2. Os bydd yr Ardd neu Ganolfan Adar Ysglyfaethus Prydain ar gau ar y diwrnod y bwriadwch ymweld, dylech anfon neges e-bost i gatehouse@gardenofwales.org.uk i drefnu ad-daliad, gan nod eich rhif cyfeirnod y tocyn. Ble bynnag y bydd yn bosibl ac yn unol â'r darpariaethau uchod, gwneir ad-daliadau'n awtomatig gan yr Ardd Fotaneg gan ddefnyddio'r dull talu gwreiddiol (h.y. yn uniongyrchol i gyfrif cerdyn credyd/debyd).

3. Ni fydd deiliaid e-docynnau yn gymwys i gael ad-daliadau os cafodd tocynnau eu prynu o unrhyw ffynhonnell arall heblaw drwy'r Ardd Fotaneg, gan gynnwys ond nid yn gyfyngedig i asiantaethau tocynnau heb awdurdod, gwefannau cyfnewid neu ffynonellau eraill.

4. Rhoir ad-daliadau am e-docynnau'n unig, yn unol â'r telerau a'r amodau.

5. Ni roir ad-daliadau am docynnau wedi eu prynu wrth fynedfa Porthdy'r Ardd.

6. Ni fydd Gardd Fotaneg Genedlaethol Cymru'n atebol am golled neu niwed o unrhyw fath boed yn uniongyrchol neu o

Botanic Garden using the original payment method (i.e. direct to credit/debit card account).

3. E-ticket holders will not be eligible for refunds if tickets were purchased from any source other than through the Botanic Garden, including but not limited to unauthorised ticket agencies, exchange websites or other sources.

4. Refunds will only be given on e-tickets, according to the terms and conditions.

5. There will be no refund on tickets purchased at the Garden's Gatehouse entrance.

6. The National Botanic Garden of Wales shall not be liable for loss or damage of any kind whether direct or consequential, including but not limited to travel expenses or car parking fees, and you and the ticket holder waive all rights of whatsoever nature against the Botanic Garden, its employees, servants, agents, independent contractors or representatives in respect of injury, death, loss or damage arising from or pursuant to the e-booking or any visit to the Garden. Nothing in the terms and conditions shall exclude or restrict liability for personal injury or death due to negligence

ganlyniad, gan gynnwys ond nid yn gyfyngedig i gostau teithio neu ffioedd parcio ceir, a byddwch chi a deiliad y tocyn yn ildio pob hawl o ba natur bynnag yn erbyn yr Ardd Fotaneg, ei gweithwyr, ei gweision, ei hasiantwyr, ei chontractwyr annibynnol neu ei chynrychiolwyr am anaf, marwolaeth, colled neu niwed yn deillio o neu'n unol â'r trefniant e-docyn neu unrhyw ymweliad â'r Ardd. NI fydd dim yn y telerau a'r amodau yn eithrio nac yn cyfyngu atebolrwydd am anaf personol neu farwolaeth oherwydd esgeulustra.